ВВЕДЕНИЕ

Изучение семантической системы языка имеет исключительно важное теоретическое и практическое значение. В последние годы изучение семантики выдвигается в качестве одной из центральных проблем лингвистики. Плодотворная работа в этой области ученых разных лингвистических специальностей внесла значительный вклад в разработку многих теоретических и практических вопросов.

Особенно интересно изучение семантики глагола, который, по словам В. В. Виноградова, является «самой сложной и самой ёмкой грамматической категорией русского языка. Глагол наиболее конструктивен по сравнению со всеми другими категориями частей речи. Глагольные конструкции имеют решающее влияние на именные словосочетания и предложения» [Виноградов, 1947: 422].

Лексико-семантическая классификация глаголов русского языка сложна и обширна. Мы в нашей работе обратились к изучению лексико-семантической группы *глаголов перемещения.* Почему мы обратились к описанию данной, уже довольно хорошо изученной, ЛСГ глаголов перемещения? Потому что, **во-первых**, опыт практической работы со студентами иностранцами показывает, что значительные трудности у учащихся вызывает именно эта группа глагольной лексики; **во-вторых**, во многих толковых словарях отсутствуют точные толкования многих глаголов перемещения. Толкования в словарях часто не отвечают современным лексикографическим требованиям, содержат в себе неточную или избыточную информацию, не раскрывают в полной мере смысла слова. Во многих словарях и пособиях при толкованиях лексем наблюдаются так называемые «круговые определения». **В – третьих**, мало что сказано об условиях реализации лексических распространителей глаголов перемещения, то есть практически нет описания лексической сочетаемости глаголов перемещения. Как известно, в грамматике существует два традиционных описания глаголов движения: 1) описания в рамках теоретической морфологии (В. В. Виноградов, Ю. С. Маслов, А. Н. Тихонов); 2) прикладной подход с точки зрения РКИ (Л. Муравьева, А. Спагис, Н. А. Лобанова, И. П. Слесарева, Л. П. Юдина и др.). Авторами были подробно изучены самые разные аспекты характеристики глаголов движения, однако традиция оставила некоторые нерешенные

вопросы. Таким образом, отсутствие ответов на перечисленные выше положения в общем и целом определило **актуальность нашего исследования.**

Сложность исследования глаголов перемещения также заключается в том, что разными исследователями в данную лексико-семантическую категорию глаголов включалось различное количество лексических единиц, и их классификации проводились по неодинаковым основаниям.

Данная ЛСГ «глаголов перемещения» характеризуется многообразием представленных в ней типов значений слов, в том числе и оценочных; в свой состав она включает большое количество синонимических цепочек, единицы которых различаются по стилистической маркированности, интенсивности эмоциональных и экспрессивных значений.

Как мы видим, накоплен обширный фактический и теоретический материал, который позволяет не только обобщить уже полученные ранее результаты, но и определить новый уровень анализа.

В качестве предмета нашего изучения мы выбрали семантический класс "глаголов перемещения", то есть *«группу глаголов, обозначающих физическое перемещение в пространстве живых существ и неодушевленных предметов (как самостоятельное, так и каузированное) и отличающихся от других глаголов своеобразной корреляцией»*[Хамидуллина, 1964: 76].**Объектом нашего исследования является отражение всех семантических сочетаемостных отношений глаголов перемещения с другими словами.** В нашей работе мы исходим из следующих положений:

- ЛСГ глаголов перемещения представляет собой одну из важнейших проблем при усвоении русской лексики и грамматики, в связи с чем целесообразно рассмотреть эти глаголы на основе интегрального описания, совмещающего лексические и грамматические параметры. Правильность этого утверждения мы попытаемся подтвердить анализом глаголов перемещения;

- интегральное описание – это единое формальное описание грамматики и словаря в виде системы правил (т. е. операциональное описание);

- интегральные описания, фиксирующие основные типы связи

между словами (парадигматические, синтагматические), способствуют более глубокому семантическому анализу слов;

- интегральное описание – это способ экспликации интуитивного ощущения смысла; способ моделирования языковой интуиции говорящих;

- интегральное описание имеет лингводидактический выход – на базе подобных описаний слов могут разрабатываться соответствующие разделы в учебниках и учебные пособия для иностранных учащихся; данные пособия могут использоваться не только для справок, но и для развития навыков говорения;

- данная работа может иметь значение и в лексикографической практике.

Таким образом, ***научная новизна нашего исследования заключается в том, что мы берем определенную модель описаний (интегральное описание) и прилагаем ее к определенному классу слов; во-вторых, нами была охвачена группа лексики, которая практически не была описана группой Ю. Д. Апресяна; описания, созданные на базе интегральных, могут использоваться в методике преподавания русского языка как иностранного, они помогают преподавателю адаптировать материал.***

Идея интегрального описания относится к компьютерному направлению в языкознании. Она лежит в основе Толково-комбинаторного словаря (под ред. И. А. Мельчука и А. К. Жолковского, Вена, 1984), общая концепция которого заключается в том, что «естественный язык есть система, устанавливающая соответствия между любым заданным смыслом и всеми выражающими его текстами; соответственно, лингвистическое описание некоторого языка должно представлять собой множество правил, ставящих в соответствие всякому смыслу все тексты данного языка, несущие этот смысл» [Мельчук, 1995:4]. Единицей описания Толково-комбинаторного словаря является не просто слово, а слово в одном значении – лексема (в понимании авторов интегрального подхода); именно отдельная лексема и снабжается словарной статьей. Более подробно об интегральном описании и словарных статьях мы поговорим в первой главе нашего исследования.

Лексико – семан

тическая группа глаголов перемещения довольна обширна. Кроме

этого, каждая лексико-семантическая глагольная группа содержит множество парадигм, поэтому в целях проведения более точного анализа мы решили ограничиться исследованием одной подгруппы глаголов перемещения, которая имеет в качестве идентифицирующего семантический признак – передвигаться с помощью ног по твердой поверхности.

Подобное понимание основных положений и фактов семантики языка позволило нам следующим образом сформулировать **цель диссертационного исследования: толкования глаголов перемещения и описание их лексико-синтаксических свойств в модели интегрального описания.**

Сформулированная таким образом цель исследования определила и его **основные задачи:**

1) определить группу глаголов перемещения, которые имеют в качестве идентифицирующего семантический признак – *передвигаться с помощью ног по твердой поверхности* (выделить их списочный состав);
2) дать интегральное описание ядерных глаголов этой группы: толкование, синтаксическую и лексико-семантическую сочетаемость;
3) дать интегральное описание ядерного глагола этой группы *'идти'* приставками; проследить семантические характеристики данного глагола с учетом семантики приставок и их влияния на модель синтаксической сочетаемости. Приставочные глаголы также вызывают большие трудности у иностранцев, что часто приводит к ошибочному использованию этих глаголов в речи.

Теоретическая значимость проводимого исследования заключается в том, что оно вносит определенный вклад в теорию языка по разработке комплексного подходак слову в единстве его семантических и синтаксических свойств. Метод, используемый нами при анализе глаголов перемещения, дает возможность представить семантику в виде некоторой внутренней структуры. Глубинная структура – это сочетание нескольких семантик (семантика лексических функций, синтаксическая семантика, а также налагаемые на сочетаемость ограничения). Глаголы перемещения можно рассматривать в пространстве этих семантик.

Особенно велика **практическая значимость** такого рода

изучения глаголов для иностранцев. Конечно, интегральное описание – это сложное лингвистическое описание, предназначенное для лингвистов. Однако, по нашему мнению, на базе этих интегральных описаний могут разрабатываться различные практические пособия, соответствующие разделы в учебниках, справочники по глаголам движения / перемещения и словари. Полученные результаты и разработанные предложения и рекомендации ставят одной из своих будущих задач создание подобных пособий.

В диссертации применяются **методы** словарного толкования и логического анализа значения.

При отборе лексического материала исследования мы исходили из нескольких процедур, во - первых, использовали работы, посвященные глаголам перемещения; во – вторых, провели анализ словарных дефиниций в «Толковом словаре живого великорусского языка» (под ред. В. Даля), в 17-ти томном «Словаре современного русского литературного языка» АН СССР (под ред. С. Г. Бархударова) и «Новом объяснительном словаре синонимов русского языка» (под ред. Ю. Д. Апресяна). В необходимом случае привлекались и другие словари русского языка. В работе широко использовался материал, выбранный из произведений художественной и публицистической литературы.

Структура диссертации. Диссертация состоит из введения, двух глав, заключения, библиографии и приложения. **В первой главе** дается обзор теоретической литературы. Как уже было сказано выше, по данной промлеме накоплен обширный теретический материал. В настоящее время определились разные подходы к этой теме, сложилась определенная традиция в отечественном и зарубежном языкознании. Всю использованную нами литературу можно разделить на две группы: 1) по теории лексического анализа (общая); 2) по теории глаголов перемещения (более узкая). Также в первой главе мы рассматриваем глаголы перемещения, объединенные доминантой *передвигаться с помощью ног,* даем интегральное описание некоторых из них (входящих в ядро группы), рассматриваем синтагматические и сочетаемостные характеристики этих глаголов.

Во второй главе мы рассматриваем глагол *'идти'* (являющийся доминантой данной ЛСГ) и некоторые производные на

его основе. Описание характеристикглагола дается на базе интегрального описания.

В заключении содержатся результаты исследования и выводы по данной теме.

В приложении дается список глаголов перемещения, объединенных доминантой – *передвигаться с помощью ног по твердой поверхности*, с иллюстрациями.